

Pro provozovatele

Návod k obsluze



## ecoTEC exclusiv

Závěsný plynový  
kondenzační kotel

CZ

## Obsah

<b>1</b>	<b>Informace k dokumentaci</b> .....	3
1.1	Související dokumentace.....	3
1.2	Úschova podkladů.....	3
1.3	Použité symboly.....	3
1.4	Platnost návodu.....	3
1.5	Typový štítek.....	3
1.6	Označení CE.....	3
<b>2</b>	<b>Bezpečnost</b> .....	4
2.1	Bezpečnostní a výstražné pokyny.....	4
2.2	Použití v souladu se stanoveným účelem.....	4
2.3	Všeobecné bezpečnostní pokyny.....	5
<b>3</b>	<b>Pokyny k šetření</b> .....	7
<b>4</b>	<b>Obsluha</b> .....	8
4.1	Přehled ovládacích prvků.....	8
4.2	Displej.....	9
4.3	Příprava k uvedení do provozu.....	10
4.4	Zapnutí kotle.....	10
4.5	Nastavení.....	13
4.6	Vypnutí topného systému.....	14
4.7	Ochrana topného systému před mrazem.....	15
<b>5</b>	<b>Odstranění poruch</b> .....	16
5.1	Preventivní údržba (servisní hlášení).....	16
5.2	Čtení chybových kódů.....	17
5.3	Rozpoznání a odstranění poruch.....	17
5.4	Odstranění poruch z nedostatku vody.....	18
5.5	Odstranění poruch zapalování.....	18
5.6	Odstranění poruchy v přívodu vzduchu/ odvodu spalin.....	19
<b>6</b>	<b>Údržba</b> .....	19
6.1	Údržba kotle.....	19
6.2	Péče o kotel.....	19
6.3	Kontrola odvodního vedení kondenzátu a odtokového trychtýře.....	19
<b>7</b>	<b>Odstavení z provozu</b> .....	20
7.1	Definitivní vyřazení kotle z provozu.....	20
<b>8</b>	<b>Záruka a zákaznický servis</b> .....	20
8.1	Záruční lhůta.....	20
8.1	Servis.....	20
	<b>Seznam odborných výrazů</b> .....	21
	<b>Seznam hesel</b> .....	22

## 1 Informace k dokumentaci

Následující informace slouží k orientaci v celé dokumentaci. Společně s tímto návodem k montáži platí také další podklady. Za škody způsobené nedodržením těchto návodů neručíme.

### 1.1 Související dokumentace

Při obsluze přístroje ecoTEC exclusiv bezpodmínečně dbejte také všech návodů k provozu ostatních komponent Vašeho zařízení.

Tyto návody k provozu jsou přiloženy k příslušným komponentám.

### 1.2 Úschova podkladů

Tento návod k obsluze a všechny související podklady dobře uschovávejte, aby byly v případě potřeby k dispozici.

### 1.3 Použité symboly

Níže naleznete vysvětlen použitých symbolů.



Symbol ohrožení:

- Bezprostřední ohrožení života
- Nebezpečí závažného poškození zdraví
- Nebezpečí lehkého poškození zdraví



Symbol ohrožení:

- Ohrožení života elektrickým proudem



Symbol ohrožení:

- Riziko věcných škod
- Riziko poškození životního prostředí



Symbol pro užitečný pokyn či informaci



Symbol pro nutný úkon

### 1.4 Platnost návodu

Tento návod k obsluze platí výhradně pro přístroje s následujícími čísly výrobku:

Kotel	Označení typu	Číslo výrobku
ecoTEC exclusiv	VU CZ/SK 146/4-7	0010010409
ecoTEC exclusiv	VU CZ/SK 206/4-7	0010010410
ecoTEC exclusiv	VU CZ/SK 276/4-7	0010010411

Tab. 1.1 Přehled typů

Číslo výrobku Vašeho kotle najdete na typovém štítku.

### 1.5 Typový štítek

Typový štítek Vašeho kotle Vaillant ecoTEC exclusiv je ze závodu umístěn na spodní straně Vašeho kotle.

7. až 16. číslice sériového čísla na typovém štítku tvoří číslo výrobku.

### 1.6 Označení CE

Označením CE se dokumentuje, že přístroje dle typového štítku splňují základní požadavky příslušné směrnice.

### 2 Bezpečnost

#### 2.1 Bezpečnostní a výstražné pokyny

Při obsluze kotle dodržujte všeobecné bezpečnostní a výstražné pokyny uvedené před každým úkonem.

##### 2.1.1 Klasifikace výstražných pokynů


Výstražné pokyny jsou, co se týká stupně možného nebezpečí, odstupňované výstražnými symboly a signálními slovy následovně:

Výstražný symbol	Signální slovo	Vysvětlení
	<b>Nebezpečí!</b>	bezprostřední nebezpečí života nebo nebezpečí závažné újmy na zdraví
	<b>Nebezpečí!</b>	Ohrožení života elektrickým proudem
	<b>Výstraha!</b>	Nebezpečí lehkého poškození zdraví
	<b>Pozor!</b>	Riziko věcných škod nebo poškození životního prostředí

Tab. 2.1 Význam výstražných symbolů a signálních slov

##### 2.1.2 Struktura výstražných pokynů

Výstražné pokyny poznáte podle horní a spodní dělicí čáry. Jsou strukturovány podle následujícího základního principu:

	<p><b>Signální slovo!</b>  <b>Druh a zdroj nebezpečí!</b>                      Vysvětlení druhu a zdroje nebezpečí                      &gt; Opatření k odvrácení nebezpečí</p>
---	---

#### 2.2 Použití v souladu se stanoveným účelem

Kotel Vaillant ecoTEC exclusiv je konstruovaný podle stavu techniky a uznaných technických pravidel. Nicméně může při neodborném nebo účelu neodpovídajícím použití dojít k ohrožení života a zdraví uživatele nebo třetích osob resp. poškození kotle a jiných věcných hodnot.

V tomto návodu uvedený kotel Vaillant ecoTEC exclusiv smí být instalován a provozován výhradně ve spojení s příslušenstvím uvedeném v příslušném návodu k montáži přívodu vzduchu/odvodu spalin.

Tento kotel není určen k použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, sensorovými či duševními schopnostmi či na základě nedostatku zkušeností a/nebo znalostí, ledaže tyto osoby jsou pod dozorem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost nebo od ní byly poučeny o jeho správném použití.

Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s kotlem nehrají.

Tento kotel je určen na výrobu tepla v uzavřených teplovodních systémech ústředního topení a k přípravě teplé vody.

Použití kotle ecoTEC exclusiv ve vozidlech je považováno jako v rozporu s jeho určením. Za vozidla nejsou považovány takové jednotky, které jsou trvale a nepohyblivě instalované (tzv. pevná instalace).

Jiné použití, nežli použití v tomto návodu popsané, či použití, které popsané použití překračuje, je považováno jako stanovenému účelu neodpovídající použití. Jakékoliv bezprostřední komerční a průmyslové využití je rovněž považováno jako stanovenému účelu neodpovídající použití. Za takovým použitím způsobené škody výrobce/dodavatel neručí. Riziko nese samotný uživatel.

Použití v souladu se stanoveným účelem zahrnuje:

- dodržení příložených návodů k obsluze, instalaci a údržbě výrobku Vaillant a ostatních součástí a komponent zařízení
- dodržení všech inspekčních a údržbových podmínek uvedených v návodech.

#### **Pozor!**

Jakékoliv zneužití je zakázáno.

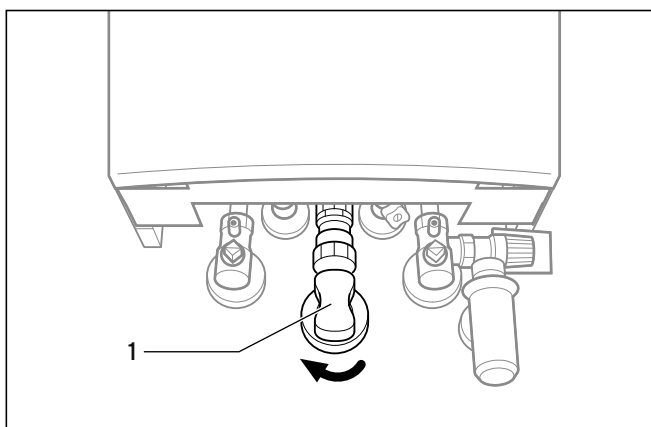
### 2.3 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Instalaci přístroje smí provádět výhradně autorizovaný servisní pracovník. Ten přitom musí dodržovat existující předpisy, pravidla a směrnice.

Je rovněž příslušný pro inspekci, údržbu a technickou údržbu přístroje, jakož i pro provedení změn nastaveného množství plynu.

#### Zápach plynu v budovách

- Vyvarujte se místností se zápachem plynu.
- Pokud je to možné, otevřete úplně okna a dveře a postarejte se o průvan.
- Nepoužívejte otevřený oheň (např. zapalovač, zápalky).
- Nekuřte.
- Nepoužívejte elektrické spínače, síťové zástrčky, zvonky, telefony a jiná komunikační zařízení v budově.
- Zavřete uzavírací prvky u plynoměru nebo hlavní uzavírací ventil.
- Pokud je to možné, zavřete uzavírací kohout na kotli.
- Upozorněte ostatní obyvatele domu voláním nebo klepáním.
- Opusťte budovu.
- V případě slyšitelného unikání plynu okamžitě opusťte budovu a zajistěte, aby do budovy nevstupovaly jiné osoby.
- Informujte policii a hasiče z místa mimo budovu.
- Informujte pohotovostní službu společnosti zajišťující zásobování plynem pomocí telefonu mimo budovu,.



Obr. 2.1 Zavřete plynový uzavírací kohout;  
příklad: instalace pod omítkou

#### Chování v nouzovém případě při zápachu spalin

V důsledku chybné instalace, poškození, úpravy, nepovolenému místu instalace apod. mohou unikat spaliny a vést k nebezpečí otrávení. V případě zápachu spalin v budově postupujte následovně:

- Pokud je to možné, otevřete úplně všechny přístupné dveře a okna a postarejte se o průvan.
- Vypněte kotel.

#### Vyloučení nebezpečí výbuchu

Nebezpečí výbuchu vzniká v důsledku vznětlivých směsí plyn-vzduch. Dodržujte následující:

- Nepoužívejte či neskladujte žádné výbušné nebo lehce vznětlivé látky (např. benzin, barvy) v místnosti instalace Vašeho kotle.

#### Zabránění opaření

Na místech odběru teplé vody hrozí při teplotách vody nad 60 °C nebezpečí opaření. Malé děti nebo starší osoby mohou být ohroženy již při nižších teplotách.

- Zvolte teplotu tak, aby nikdo nebyl ohrožen.

#### Zabránění věcným škodám v důsledku neodborných úprav

Dodržujte následující:

- V žádném případě neprovádějte sám žádné zásahy nebo úpravy kotle nebo jiných částí topného zařízení.
- Nikdy se nepokoušejte provést údržbu ani opravy kotle sám.
- Nepoškozujte ani nesnímejte plomby ze součástí. Pouze autorizovaní servisní pracovníci nebo zákaznický servis výrobce jsou oprávněni provést úpravy zaplombovaných součástí.

#### Věcné škody v důsledku koroze

Aby se zabránilo korozi přístroje a také zařízení na odvod spalin, dodržujte následující zásady:

- V okolí přístroje nepoužívejte spreje, rozpouštědla, čisticí prostředky s obsahem chlóru, barvy, lepidla atd. Tyto látky mohou za nepříznivých okolností způsobit korozi - také v zařízení na odvod spalin.

#### Skříňový kryt

- Jestliže si pro svůj přístroj přejete skříňový kryt, obraťte se na Váš akreditovaný specializovaný servis. Opláštění přístroje v žádném případě neprovádějte sám.

Skříňový kryt přístroje podléhá příslušným prováděcím předpisům.

## 2 Bezpečnost

### Zabránění poškození v důsledku mrazu

Při výpadku napájení nebo v případě příliš nízké nastavené teploty v jednotlivých místnostech nelze vyloučit možnost poškození některých částí topného systému mrazem.

- Zajistěte, aby během období mrazu zůstal topný systém během Vaší nepřítomnosti v provozu a aby místnosti byly dostatečně temperované.
- Bezpodmínečně dbejte pokynů k ochraně před mrazem v oddílu 4.6.1.

I když místnosti nebo celý byt dočasně nejsou používány, musí topení zůstat v provozu!

Pozor!

Ochrana před mrazem a monitorovací zařízení jsou aktivní jen tehdy, když je přístroj napájen elektrickým proudem. Sít'ový vypínač přístroje musí být v poloze „I“. Přístroj musí být připojen ke zdroji napájení.

Pozor!

- Do topné vody v žádném případě nepřidávejte prostředky pro ochranu před mrazem nebo jiné aditivy, např. těsnicí prostředky, prostředky pro ochranu před korozí atd.!

Jinak může dojít k poškození těsnění a membrán a k hluku při topení. Za takové škody a případné následné škody nenese společnost Vaillant zodpovědnost.

Jiná možnost ochrany před mrazem spočívá ve vyprázdnění topného systému a kotle. Přitom musí být zajištěno, že jak topný systém, tak i kotel jsou vyprázdněny úplně.

- Poradte se o tom s Vaší servisní firmou.

### Zachování provozu při výpadku proudu pomocí napájení ze záložního agregátu

Váš servisní technik připojil při instalaci kotel k síti. Při výpadku elektrického napájení není vyloučeno, že části topného systému budou poškozeny mrazem.

V případě, že při výpadku proudu chcete zachovat kotel v provozuschopném stavu pomocí záložního agregátu, dbejte na toto:

- Zajistěte, aby záložní agregát svými technickými parametry (frekvence, napětí, zemnění) odpovídal elektrické síti.
- Poradte se o tom s Vaším servisním technikem.

### Změny v okolí kotle

V případě chybné funkce hrozí nebezpečí otrávení a výbuchu.

- Bezpečnostní zařízení v žádném případě neodstavujte z provozu.
- Na bezpečnostních prvcích neprovádějte žádné úpravy, které by mohly způsobit omezení jejich řádné funkce.

Na následujících částech nesmíte provést žádné úpravy:

- na kotli,
- na vedeních pro plyn, přiváděný vzduch, vodu a proud,
- na odvodu spalin,
- na pojistném ventilu pro topnou vodu
- na stavebních prvcích, které mohou mít vliv na provozní bezpečnost kotle

### Postup v případě netěsností v oblasti teplovodního vedení

Dodržujte následující:

- V případě netěsností v oblasti teplovodního vedení okamžitě uzavřete uzavírací ventil studené vody a nechte netěsnost odstranit servisním technikem. U kotlů Vaillant ecoTEC exclusiv není uzavírací ventil studené vody obsahem dodávky.
- Zeptejte se Vašeho servisního technika, kde uzavírací ventil studené vody namontoval.

### Zabránění škodám způsobeným příliš nízkým tlakem topného systému

Abyste zabránili provozu topného systému s příliš nízkým množstvím vody, a tak předešli možným následným škodám, dbejte na toto:

- Kontrolujte v pravidelných intervalech tlak topného systému.
- Bezpodmínečně dbejte pokynů k tlaku v topném systému **kap. 4.4.1.**

### Požadavky na místo instalace



Odstup Vašeho kotle od součástí z hořlavých hmot resp. od hořlavých součástí není zapotřebí, jelikož se povrch Vašeho kotle při jmenovitém tepelném výkonu zahřeje pouze na teplotu ležící pod povolenými 85 °C.

### 3 Pokyny k šetření

#### Instalace ekvitermního regulátoru topení

Ekvitermní regulátory topení regulují teplotu vody na vstupu do topení v závislosti na dané venkovní teplotě. Tak je zajištěno, že zařízení neprodukuje více tepla, než je právě třeba. Za tím účelem se musí na ekvitermním regulátoru nastavit venkovní teplotě odpovídající teplota na vstupu do topení. Toto nastavení by nemělo být vyšší než to vyžaduje dimenzování topného systému. Za normálních okolností provádí správné nastavení autorizovaný servisní technik. Pomocí integrovaných časových programů se požadované fáze topení a fáze útlumu (např. v noci) zapnou a vypnou automaticky. Ekvitermní regulátory topení ve spojení s termostatickými ventily reprezentují nejhospodárnější způsob regulování topení.

#### Útlumový režim topného systému

- V době nočního klidu a v době nepřítomnosti teplotu v místnostech snižte. Nejjednodušším a nejspolehlivějším způsobem jakým můžete teplotu snížit je pomocí regulátorů s individuálně volitelnými časovými programy.
- Během dob útlumu nastavte pokojovou teplotu o cca 5 °C nižší než během dob plného topení.

Útlum teploty v místnosti o více než 5 °C nepřináší další úsporu energie, protože pak je během dalšího období plného vytápění zapotřebí zvýšený výkon. Výraznější snížení teploty se vyplácí pouze v případě delší nepřítomnosti, např. při dovolené.

Pozor!

V zimě dbejte na to, aby byla zajištěna dostatečná ochrana před mrazem (→ **kap. 4.7**).

#### Teplota v místnostech

- Teplotu v místnostech nastavte jen tak vysokou, aby byla příjemná pro osoby, které se v místnostech zdržují. Každý stupeň navíc představuje zvýšení spotřeby energie zhruba o 6 %.
- Přizpůsobte teplotu také účelu použití místnosti. Za normálních okolností není třeba ložnice nebo zřídkka používané místnosti vytápět na 20 °C.

#### Nastavení provozního režimu

- V teplém období, když byt nemusí být vytápěn, přepněte topení na letní režim. Topný režim pak je vypnutý. Kotel resp. topný systém zůstávají v pohotovostním režimu pro ohřev teplé vody.

#### Rovnoměrné vytápění

- Všechny místnosti ve Vašem bytě vytápějte rovnoměrně a podle jejich použití. V případě, že vytápíte pouze jednu místnost nebo jednotlivé místnosti, tak jsou nevytápěné místnosti vytápěny přes stěny, dveře, okna, strop a podlahu. Výkon topného tělesa ve vytápěné místnosti nestačí pro takový způsob provozu. Vytápěné místnosti pak nelze dostatečně ohřát (ke stejnému efektu dochází, když dveře mezi vytápěnými a nevytápěnými nebo jen omezeně vytápěnými místnostmi zůstávají otevřené).

#### Termostatické ventily a ekvitermní regulátor nebo regulátor teploty místnosti

Termostatické ventily na všech topných tělesech přesně udržují jednu nastavenou teplotu v místnosti. Pomocí termostatických ventilů ve spojení s ekvitermním regulátorem nebo prostorovým termostatem můžete teplotu v místnosti přizpůsobit své individuální potřebě a docílíte hospodárneho provozu Vašeho topného systému. Termostatický ventil pracuje takto: Jestliže se teplota v místnosti zvýší nad hodnotu nastavenou na hlavici ventilu s čidlem teploty, termostatický ventil se automaticky uzavře; při poklesu teploty pod nastavenou hodnotu se opět otevře.

#### Nezakrývat regulátory

- Regulátor nezakrývejte nábytkem, závěsy nebo jinými předměty. Regulátorovi nesmí nic překážet při zachycování cirkulujícího vzduchu v místnosti. Zakryté termostatické ventily mohou být vybaveny dálkovými snímači a zůstávají tak i nadále funkční.

#### Větrání obytných místností

- Během topné sezóny otvírejte okna jen k větrání a nikoli k regulaci teploty. Krátké nárazové větrání je účinnější a energeticky úspornější než dlouho otevřená vyklápěcí okna.
- Během větrání zavřete všechny termostatické ventily, které se v daném prostoru nachází.
- Pokud máte prostorový termostat, nastavte jej na minimální teplotu. Tím je zajištěna dostatečná výměna vzduchu bez zbytečného vychlazení a bez ztráty energie.

#### Nastavení teploty teplé vody

- Teplou vodu ohřívajte jen na takovou teplotu, jaká je třeba při její spotřebě. Každé další ohřívání vyžaduje zbytečnou spotřebu energie. Teploty užitkové vody nad 60 °C navíc vedou k intenzivnějšímu usazování vodního kamene.

## 3 Pokyny k šetření

### 4 Obsluha

#### Šetrné zacházení s vodou

Šetrné zacházení s vodou může výrazně snížit náklady na spotřebu. Jako příklad poslouží porovnání sprchování a koupání ve vaně: Na napuštění vany je potřeba zhruba 150 litrů vody, zatímco při sprchování s využitím moderních úsporných baterií se spotřebuje jen asi třetina tohoto množství vody.

Navíc: Kapající vodovodní kohoutek spotřebuje až 2000 litrů vody za rok, netěsné splachování toalety až 4000 litrů vody za rok. Nové těsnění naproti tomu stojí jen několik korun.

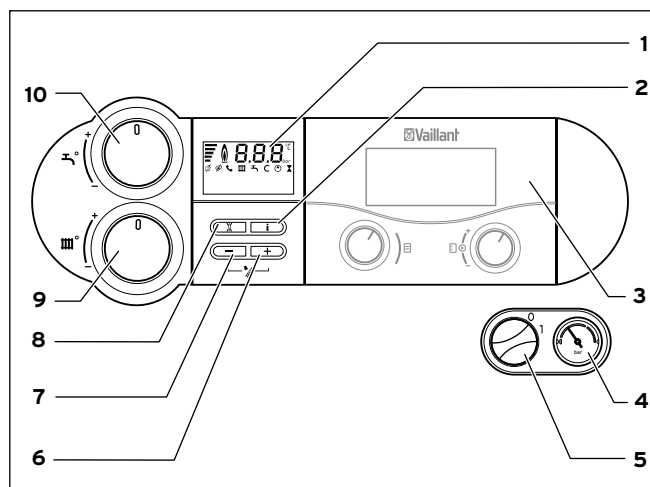
#### Cirkulační čerpadla by měla běžet jen v případě skutečné potřeby.

Cirkulační čerpadla zvyšují komfort při přípravě teplé vody. Mají ovšem jistou spotřebu energie. Nepoužitá cirkulující teplá voda se při svém oběhu potrubím ochlazuje a musí být znovu ohřívána.

- Cirkulační čerpadla používejte jen v tom případě, když opravdu potřebujete v domácnosti teplou vodu okamžitě.
- Využívejte ekvitermní regulátory nebo spínací hodiny k nastavení časových programů pro Vaše cirkulační čerpadlo.
- Nebo použijte tlačítko nebo spínač v blízkosti často používaného místa odběru, aby se cirkulační čerpadlo zapínalo jen při konkrétní potřebě pro určité časové rozmezí.
- Nechte si poradit Vaší servisní firmou.

## 4 Obsluha

### 4.1 Přehled ovládacích prvků







Obr. 4.1 Ovládací prvky kotle ecoTEC exclusiv

Ovládací prvky Vašeho kotle jsou uspořádané pod čelním krytem.



Pro přístup k ovládacím prvkům otevřete čelní kryt následovně:

- Odklopte přední plech.
- Sklopte přední kryt dolů.

V následující tabulce naleznete vysvětlení ovládacích prvků.

- 1 Displej ke zobrazení aktuální teploty vody na vstupu do topení, tlaku topného systému, provozního režimu nebo určitých předávných informací
- 2 Informační tlačítko  k odvolání informací
- 3 Vestavěný regulátor (příslušenství)
- 4 Manometr k zobrazení plnicího resp. provozního tlaku topného systému
- 5 Hlavní vypínač k zapnutí a vypnutí Vašeho kotle
- 6 Tlačítkem plus  listujete na displeji vpřed (slouží Vašemu servisnímu technikovi při nastavování a vyhledání chyb) nebo vyvoláte zobrazení teploty v zásobníku (VU s čidlem zásobníku)
- 7 Tlačítkem minus  listujete na displeji zpět (slouží Vašemu servisnímu technikovi při nastavování a vyhledání chyb) a vyvoláte zobrazení tlaku topného systému
- 8 Tlačítko na vynulování poruchy  na resetování určitých poruch



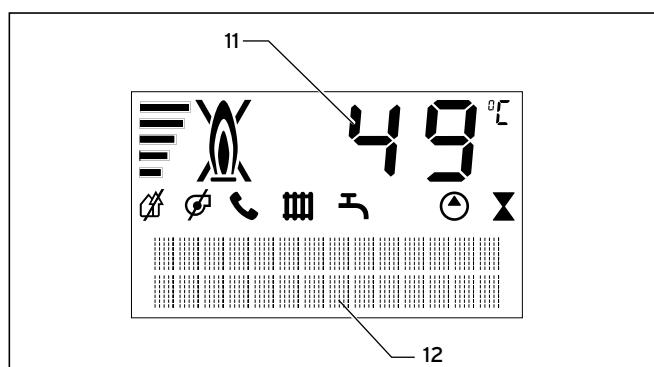
- 9 Volič  na nastavení teploty vody na vstupu do topení
- 10 Volič  na nastavení teploty v zásobníku (s napojeným zásobníkem teplé vody VIH)



Pouze ve spojení se vrnetDIALOG:  
Dokud je symbol zobrazen v displeji, zadává servisní technik pomocí příslušenství vrnetDIALOG teplotu vody na vstupu do topení a výstupní teplotu teplé vody. Toto zadání se koná z počítače mimo Vaši budovu. Kotel tudíž pracuje s jinými hodnotami, než jsou nastavené na voličích (9) a (10).

## 4.2 Displej

### Digitální informační a analytický systém (DIA)





Obr. 4.2 Displej ecoTEC exclusiv

Váš kotel Vaillant ecoTEC exclusiv je vybaven digitálním informačním a analytickým systémem. Tento systém Vám poskytuje informace o provozním stavu Vašeho kotle a pomáhá Vám při odstranění poruch. Během normálního režimu Vašeho kotle Vám displej (1) v závislosti na nastavení hlásí buď aktuální teplotu vody na vstupu do topení (v daném příkladě 49 °C) nebo aktuální tlak. V případě chyby je zobrazení teploty nahrazeno příslušným chybovým kódem (→ kap. 5.2). Kromě toho je kotel vybaven zobrazením srozumitelného textu, ve kterém jsou zobrazovány přídatné informace.

- 11 Zobrazení aktuální teploty vody na vstupu do topení, tlaku topného systému nebo zobrazení stavového či chybového kódu
- 12 Zobrazení srozumitelného textu


Ze zobrazených symbolů můžete kromě toho vyčíst následující informace:

-  Porucha v přívodu vzduchu/odvodu spalin
-  Porucha v přívodu vzduchu/odvodu spalin

Tento provozní režim lze ukončit pouze následovně:

- pomocí vrnetDIALOG nebo
- změnou nastavení teploty pomocí voličů (9) nebo (10) o více než ± 5 K (°C).

Tento provozní režim **není** možno ukončit:

- stisknutím tlačítka na vynulování poruchy  (8) nebo
- zapnutím či vypnutím Vašeho kotle.



Topný režim aktivní  
svítí trvale: Režim Topný režim

bliká: Doba blokování hořáku aktivní (tato funkce slouží k omezení častého zapnutí a vypnutí, a tím přispívá ke zvýšení životnosti Vašeho kotle)



Příprava teplé vody aktivní  
svítí trvale: režim Příprava teplé vody je zapnutý

bliká: zásobník teplé vody se ohřívá, hořák zapnutý



Vnitřní čerpadlo topení je v činnosti



Interní plynový ventil otevřený (Informace pro servisního technika nebo zákaznický servis výrobce)



Stupeň modulace hořáku



Přeškrtnutý plamen:  
Porucha během provozu hořáku; kotel je vypnutý



Nepřeškrtnutý plamen:  
Řádný provoz hořáku

## 4 Obsluha

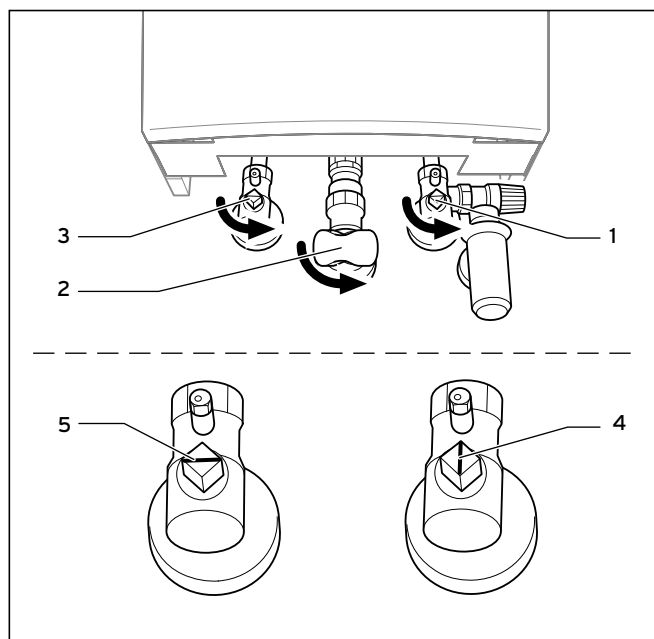
### 4.3 Příprava k uvedení do provozu

#### 4.3.1 Otevírání uzavíracích ventilů



Uzavírací ventily nejsou obsahem dodávky kotle. Uzavírací ventily jsou nainstalovány Vaším servisním technikem.

- Servisní technik by vám měl vysvětlit jejich umístění a funkci.



**Obr. 4.3 Otevírání uzavíracích ventilů**  
(zobrazeno na příkladě údržbových kohoutů)

- Plynový uzavírací kohout (2) otevřete stisknutím plynového uzavíracího kohoutu a jeho otočením proti směru hodinových ručiček.
- Zkontrolujte, zda jsou uzavírací ventily na vstupu do topného okruhu (3) a na zpátečce topení (1) otevřené. Otevřené jsou, když rýha ve čtverhranu údržbových kohoutů souhlasí se směrem potrubí (4). Pokud jsou uzavírací ventily zavřené (5), tak můžete uzavírací ventily pomocí plochého klíče otevřít otočením o čtvrt otáčky doprava nebo doleva.

### 4.4 Zapnutí kotle

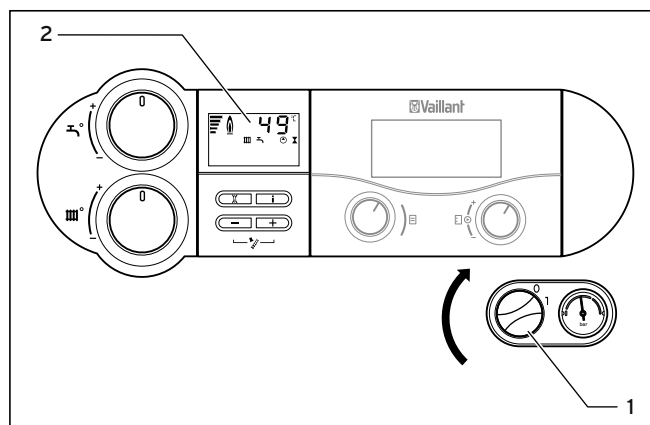


#### Pozor!

#### Nebezpečí věcných škod v důsledku poškození mrazem!

- Zařízení na ochranu před mrazem a monitorovací zařízení jsou aktivní pouze tehdy, když není přerušeno připojení k síti a když se hlavní vypínač Vašeho kotle nachází v poloze 1.
- Neodpojujte kotel od elektrické sítě.
  - Nechte hlavní vypínač v poloze „1“.

Aby zařízení na ochranu před mrazem a monitorovací zařízení zůstala aktivní, měli byste zapínání a vypínání Vašeho kotle provádět přes regulátor (informace k tomu naleznete v příslušném návodu k obsluze). Jak můžete kotel odstavit z provozu úplně, je popsáno v **kap. 7**.



**Obr. 4.4 Zapnutí kotle**

- Zapnutí a vypnutí kotle provedete hlavním vypínačem (1).  
1: „ZAP“  
0: „VYP“

Když kotel zapnete, objeví se na displeji (2) - v závislosti na nastavení - aktuální teplota vody na vstupu do topení nebo tlak v topném systému.

K nastavení kotle podle Vašich požadavků si přečtěte **kap. 4.5.1** až **kap. 4.5.3**, v nichž jsou popsány možnosti nastavení pro přípravu teplé vody a topný režim.

#### 4.4.1 Kontrola tlaku topného systému



**Pozor!**  
**Možné poškodenie kotla v dôsledku nízkeho tlaku!**

V prípade prevádzok topného systému s príliš nízkym tlakom môžu nastať následné škody na kotli i na topnom systéme. Kotel se při tlaku pod 30 kPa (0,3 baru) automaticky vypne.

- Nejpозději při tlaku pod 60 kPa (0,6 baru) doplňte.

Abyste zabránili provozu topného systému s príliš nízkym množstvom vody, a tak předešiel možným následným škodám, je kotel vybaven tlakovým senzorem. Tento senzor Vám při podkročení 60 kPa (0,6 baru) signalizuje nedostatok tlaku tím, že hodnota tlaku na displeji bliká.

- Doplňte topný systém, jakmile hodnota tlaku na displeji bliká.



Když tlak v topném systému klesne pod 30 kPa (0,3 baru), **tak se kotel vypne a na displeji se zobrazí chybové hlášení F.22**. Abyste mohl kotel zase uvést do provozu, musíte do topného systému doplnit vodu.



Kotel je vybaven manometrem a digitálním ukazatelem tlaku. Manometrem můžete také při vypnutém kotli rychle poznat, zda tlak leží či neleží v požadovaném rozmezí.


Když je kotel zapnutý, tak si můžete na displeji nechat zobrazit buď přesný tlak topného systému nebo teplotu na vstupu.

Na krátkou dobu lze na displeji zobrazit tlak nebo teplotu na vstupu následovně:

- Stiskněte tlačítko minus  (2).

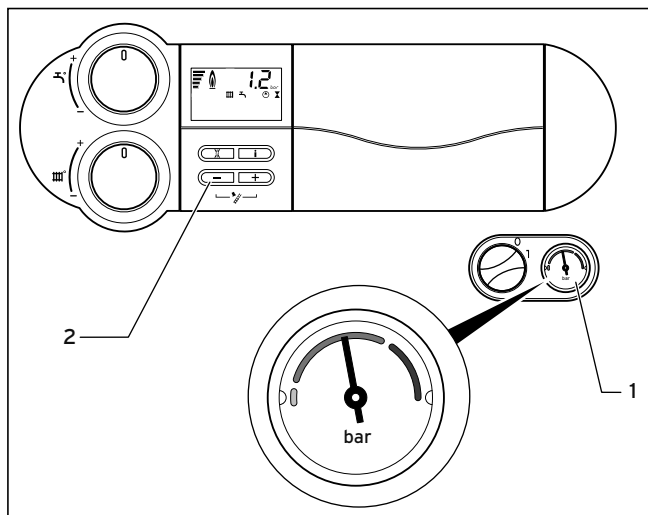
Pokud jste měl předtím nastavenou indikaci teploty, tak teď displej ukáže tlak v topném systému. Pokud jste měl předtím nastavenou indikaci tlaku, tak Vám displej teď zobrazí teplotu na vstupu.

Trvalé přestavení ukazatele z tlaku na teplotu na vstupu nebo z teploty na vstupu na tlak provedete takto:

- Stiskněte tlačítko minus  (2) po dobu 5 vteřin. Displej přepne na indikaci tlaku, pokud předtím ukazoval teplotu. Displej přepne na teplotu, pokud předtím ukazoval tlak.

V případě, že topný systém vede přes více poschodí, může být zapotřebí vyšší tlak topného systému.

- Nechte si poradit od Vašeho servisního technika.



Obr. 4.5 Kontrola tlaku topného systému

Pro bezvadný provoz topného systému musí manometr (1) při studeném topném systému stát v horní polovině tmavošedého úseku (→ obr. 4.5). To odpovídá tlaku mezi 100 kPa (1,0 bar) a 200 kPa (2,0 bary). V případě, že ručička stojí ve světlešedém úseku, musíte před uvedením do provozu doplnit vodu (→ kap. 4.4.2).

- Při uvedení do provozu zkontrolujte tlak topného systému.

### 4.4.2 Napuštění topného systému



#### **Pozor!**

**Možnost poškození kotle v důsledku silně vápenité nebo silně korozivní vody či vody s vysokým obsahem chemikálií!**

Nevhodná voda poškozuje těsnění a membrány, zanáší vodou protékané součásti v kotli a v topném systému a způsobuje hluk.

- Topný systém naplňujte pouze vhodnou vodou.
- V případě pochybnosti se zeptejte svého servisního technika.

Pro bezvadný provoz topného systému musí tlak u studeného topného systému ležet mezi 100 kPa (1,0 barů) a 200 kPa (2,0 barů) (→ **kap. 4.4.1**).

- Pokud je tlak nižší, tak doplňte vodu.

V případě, že topný systém vede přes více poschodí, může být zapotřebí vyšší tlak topného systému.

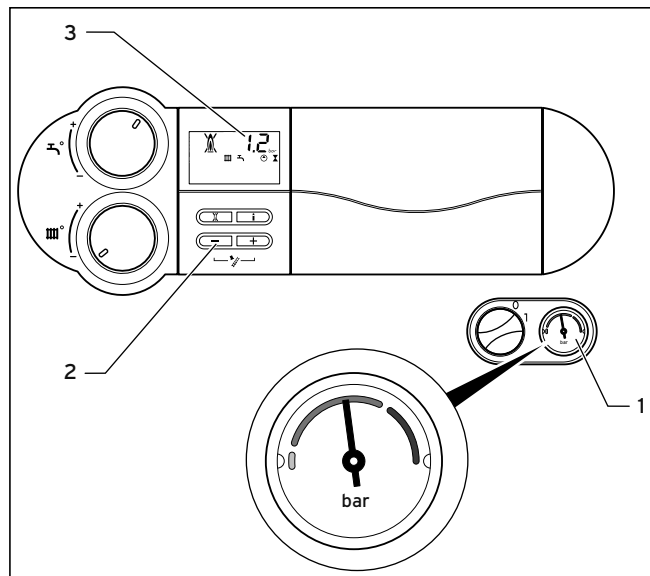
- Nechte si poradit od svého servisního technika.

Na plnění a doplnění topného systému můžete zpravidla používat vodu z vodovodu. Ve výjimečných případech se však může vyskytnout voda takové kvality, která je k napuštění do topného systému nevhodná, protože je vysoce korozivní nebo silně vápenitá.

- V takovém případě se obraťte na autorizovaného servisního technika.

Kotel se plní prostřednictvím plnicího kohoutu, který je zajištěn při instalaci zařízení.

- Zeptejte se svého servisního technika, kde se nachází Váš napouštěcí kohout.
- Nechte si od svého servisního technika vysvětlit, jak musíte topný systém plnit.



**Obr. 4.6 Napuštění topného systému**

Při napouštění topného systému postupujte následovně:

- Otevřete všechny ventily topných těles (termostatické ventily) topného systému.
- Spojte napouštěcí kohout topného systému tak, jak Vám to Váš servisní technik vysvětlil, s ventilem na odběr studené vody.
- Pomalu otevřete napouštěcí kohout.
- Pomalu otevřete ventil vstupu vody a vodu doplňujte tak dlouho, až je na manometru (1) resp. na displeji (3) dosažen potřebný tlak.

V displeji si můžete nechat zobrazit přesnou hodnotu tlaku.

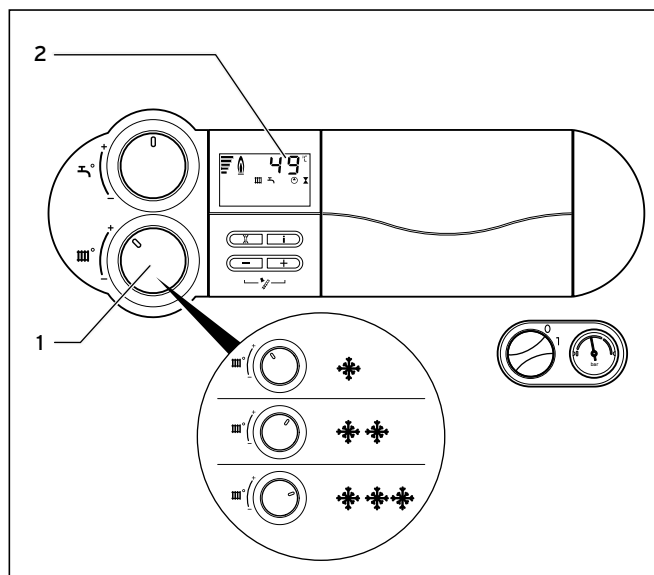
- Aktivujte ukazatel tlaku stisknutím tlačítka minus (2).

Displej se po 5 vteřinách zase vrátí zpět ke zobrazení teploty vody na vstupu do topení.

- Zavřete ventil vstupu vody.
- Odvzdušněte všechna topná tělesa.
- Poté na manometru resp. na displeji zkontrolujte tlak v topném systému.
- Podle potřeby znovu doplňte vodu.
- Zavřete plnicí kohout.

## 4.5 Nastavení

### 4.5.1 Nastavení teploty vody na vstupu do topení bez připojeného regulátoru



Obr. 4.7 Teplota vody na vstupu do topného okruhu bez regulátoru

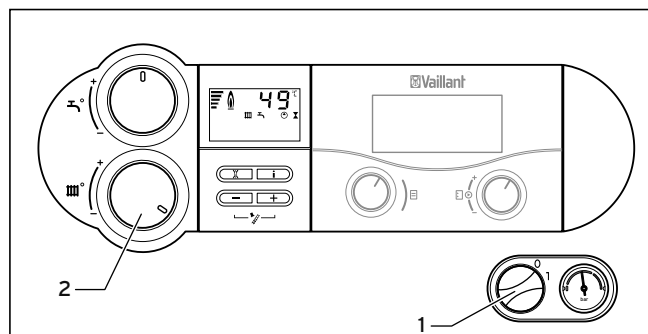
V případě, že není k dispozici žádný externí regulátor, nastavte voličem **III** (1) teplotu vody na vstupu do topného okruhu podle dané venkovní teploty. Doporučujeme následující nastavení:

- **Poloha vlevo** (nikoli však až na doraz) v době přechodu: venkovní teplota cca 10 až 20 °C
- **Poloha uprostřed** při mírném chladu: venkovní teplota cca 0 až 10 °C
- **Poloha vpravo** při silném chladu: venkovní teplota cca 0 až -15 °C

Když nastavíte teplotu vody na vstupu do topného okruhu, tak je nastavená teplota zobrazena v displeji (2). Toto okno po 3 vteřinách zhasne a na displeji se zase objeví standardní okno (aktuální teplota vody na vstupu do topného okruhu nebo volitelně tlak v topném systému).

Normálně se volič (1) dá plynule nastavit až k teplotě vody na vstupu do topného okruhu 75 °C. Pokud lze na Vašem kotli nastavit vyšší hodnoty, tak Váš servisní technik provedl odpovídající nastavení, aby umožnil provoz Vašeho topného systému s vyšší teplotou vody na vstupu do topného okruhu.

### 4.5.2 Nastavení teploty na vstupu do topení při použití regulátoru



Obr. 4.8 Nastavení teploty vody na vstupu do topení při použití regulátoru

Pokud je Váš topný systém vybaven ekvitermním regulátorem nebo prostorovým termostatem, tak musíte provést následující nastavení:

- Otočte hlavní vypínač (1) do polohy „1“.
- Nastavte volič k nastavení teploty vody na vstupu do topného okruhu **III** (2) na pravý doraz.

Teplota vody na vstupu do topného okruhu je automaticky nastavena regulátorem (informace k tomu naleznete v příslušném návodu k obsluze).

### 4.5.3 Nastavení teploty teplé vody



#### Nebezpečí!

#### Nebezpečí opaření horkou vodou!

Na místech odběru teplé vody hrozí při teplotách nad 60 °C nebezpečí opaření. Malé děti nebo starší osoby mohou být ohroženy již při nižších teplotách.

- Zvolte teplotu tak, aby nikdo nebyl ohrožen.



#### Nebezpečí!

#### Možné ohrožení života v důsledku tvorby legionel!

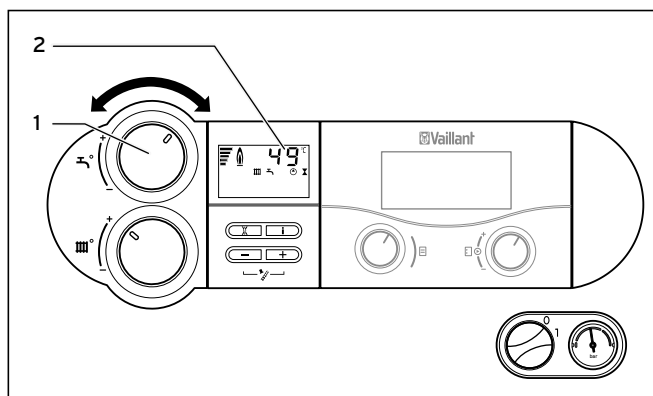
V zásobníku teplé vody existuje možnost tvorby legionel, která může vyvolat onemocnění.

- Pokud se kotel používá v solárně podporovaném zařízení na ohřev pitné vody, tak na voliči **IV** (1) nastavte výstupní teplotu teplé vody na minimálně 60 °C.




**Pozor!**  
**Věcné škody v důsledku vodního kamene!**  
 Při tvrdosti vody nad 3,57 mol/m<sup>3</sup> (20 °dH) hrozí nebezpečí tvorby vodního kamene.  
 > Volič (3) nastavte maximálně do střední polohy.

Pro přípravu teplé vody musí být ke kotli připojen zásobník teplé vody typu VIH.



Obr. 4.9 Nastavení teploty teplé vody

- > Zapněte kotel uvedením hlavního vypínače do polohy „1“.
- > K nastavení teploty vody v zásobníku otáčejte voličem  (1), až se v displeji zobrazí požadovaná teplota. Přitom odpovídá:
 

- levý doraz Ochrana proti mrazu	cca 15 °C
- pravý doraz	max. 70 °C

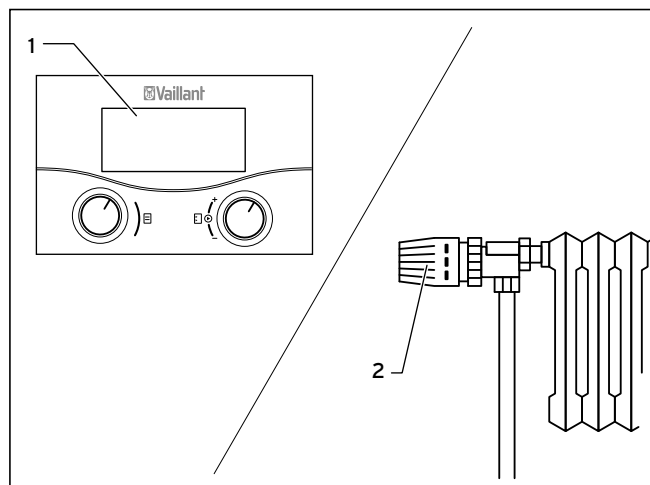
Toto okno po 3 vteřinách zhasne a na displeji se zase objeví standardní okno (aktuální teplota vody na vstupu do topného okruhu nebo volitelně tlak v topném systému).



Pokud je Váš kotel s regulátorem spojen přes dvoužilové vedení sběrnice eBUS, můžete požadovanou teplotu teplé vody nastavit na regulátoru.

- > Zeptejte se autorizovaného servisního technika, zda je regulátor připojen pomocí dvoužilového vedení sběrnice eBUS.
- > Když je Váš regulátor napojen přes dvoužilové vedení sběrnice eBUS, tak volič na nastavení teploty teplé vody na kotli nastavte na nejvyšší možnou teplotu.
- > Nastavte požadovanou teplotu teplé vody na Vašem regulátoru.

### 4.5.4 Nastavení prostorového termostatu nebo ekvitermního regulátoru




### 4.10 Nastavení regulátoru pokojové teploty nebo ekvitermního regulátoru

- > Nastavte regulátor pokojové teploty nebo ekvitermní regulátor (1) a termostatické ventily topných těles (2) podle příslušných návodů tohoto příslušenství.

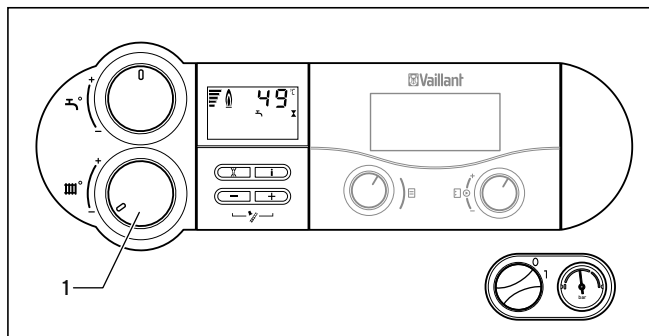
## 4.6 Vypnutí topného systému

### 4.6.1 Vypnutí přípravy teplé vody

Ohřev zásobníku můžete vypnout a nechat topný režim běžet dál.


- > Otočte voličem  doleva až na doraz. Ohřev zásobníku se vypne. Zůstane aktivní pouze funkce ochrany před mrazem.

### 4.6.2 Vypnutí topného režimu (letní režim)



Obr. 4.11 Vypnutí topného režimu (letní režim)

V létě můžete topný režim vypnout, přípravu teplé vody však nechat běžet dál.

- > Otočte voličem  (1) k nastavení teploty vody na vstupu do topného okruhu na levý doraz. Topný režim je vypnutý.

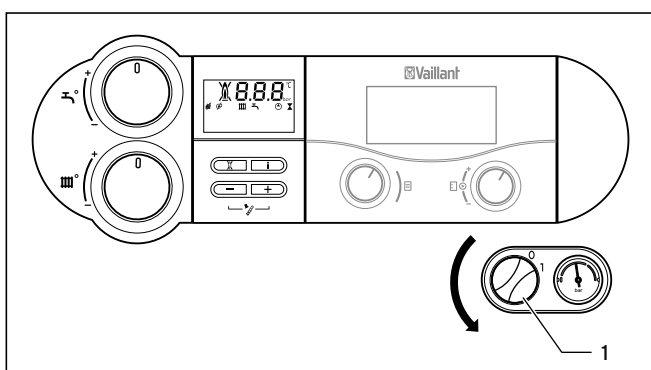
### 4.6.3 Dočasné odstavení kotle z provozu



**Pozor!**  
**Nebezpečí věcných škod v důsledku poškození mrazem!**

Zařízení na ochranu před mrazem a monitorovací zařízení jsou aktivní pouze tehdy, když není přerušeno připojení k síti a když se hlavní vypínač Vašeho kotle nachází v poloze „1“.

- Neodpojujte kotel od elektrické sítě.
- Nechte hlavní vypínač v poloze „1“.
- V normálním provozu zapínejte a vypínejte kotel pouze přes regulátor.
- Zajistěte, aby kotel nemohl být poškozen mrazem.



Obr. 4.12 Vypnutí kotle

- Na dočasné odstavení Vašeho kotle z provozu, nastavte hlavní vypínač (1) do polohy „0“.



V případě delšího odstavení z provozu (např. během dovolené) byste měl navíc zavřít plynový uzavírací kohout a uzavírací ventil studené vody.



Uzavírací ventily nejsou obsahem dodávky Vašeho kotle. Instaluje je Váš autorizovaný servisní technik při instalaci zařízení.

- Nechte si autorizovaným servisním technikem vysvětlit polohu a zacházení s uzavíracími prvky.

### 4.7 Ochrana topného systému před mrazem



**Pozor!**  
**Nebezpečí věcných škod v důsledku poškození mrazem!**

Zařízení na ochranu před mrazem a monitorovací zařízení jsou aktivní pouze tehdy, když není přerušeno připojení k síti a když se hlavní vypínač Vašeho kotle nachází v poloze 1.

- Neodpojujte kotel od elektrické sítě.
- Nechte hlavní vypínač v poloze „1“.

Topný systém a vodovody jsou dostatečně chráněné proti mrazu, pokud topný systém zůstane v provozu i během Vaší nepřítomnosti a místnosti jsou dostatečně temperované.

#### 4.7.1 Zapnutí funkce ochrany proti mrazu

Váš kotel Vaillant ecoTEC exclusiv je vybavený ochranou před mrazem:

Jakmile teplota vody na vstupu do topného okruhu klesne při zapnutém hlavním vypínači pod 5 °C, uvede se kotel do činnosti a vodu v topném systému zahřeje na cca 30 °C.



**Pozor!**  
**Nebezpečí věcných škod v důsledku poškození mrazem!**

Funkcí ochrany před mrazem nemůže být zaručena cirkulace celým topným systémem, takže může dojít ke zmrazení částí topného systému, a tím k jejich poškození.

- Zajistěte, aby během vaší nepřítomnosti kotel zůstal v provozu.
- Zajistěte, aby místnosti byly dostatečně temperovány.

#### 4.7.2 Vypuštění topného systému

Jiná možnost ochrany před mrazem spočívá ve vyprázdnění topného systému a kotle. Přitom musí být zajištěno, že jak topný systém, tak i kotel jsou úplně vyprázdněny. Vypuštěna musí být rovněž všechna vedení studené a teplé vody v domě a v plynovém kotli.

- Vypuštěním topného systému pověřte autorizovaného servisního technika.

## 5 Odstranění poruch

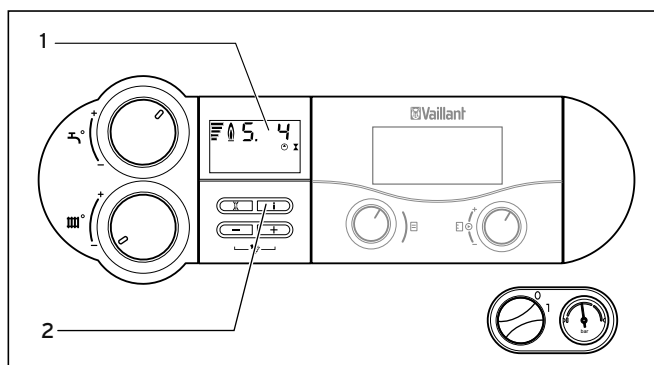


### Nebezpečí!

### Nebezpečí poranění a věcných škod při neodborné údržbě a opravě!

Zanedbaná nebo neodborná údržba může nepříznivě ovlivnit provozní bezpečnost kotle.

- Nikdy se nepokoušejte provádět údržbu a opravy kotle.
- Touto činností pověřte servisního technika.



Obr. 5.1 Ukazatele stavu

Ukazatele stavu poskytují informace o provozním stavu Vašeho kotle.

- Aktivujte ukazatel stavu stisknutím informačního tlačítka (2).

Displej (1) hlásí aktuální stavový kód, např. „S. 4“ pro provoz hořáku.

Význam nejdůležitějších stavových kódů naleznete v níže uvedené tabulce. Zobrazený stavový kód je navíc vysvětlen příslušným srozumitelným textem na displeji DIA systému, např. pro „S. 4“: „Topný režim hořáku zap“.

- Chcete-li se vrátit na normální okno, stiskněte informační tlačítko (2).

Hlášení	Význam
	<b>Hlášení během topného režimu</b>
S.0	Topení nemá požadavek na vytápění
S.1	Topný režim - rozběh ventilátoru
S.2	Topný režim - předběh čerpadla
S.3	Topný režim zapalování
S.4	Topný režim - hořák zap
S.6	Topný režim - doběh ventilátoru
S.7	Topný režim - doběh čerpadla
S.8	Topení - zbývající doba blokování xx min
S.31	Žádná potřeba tepla/letní provoz
S.34	Topný režim - ochrana před mrazem
	<b>Hlášení v režimu ohřevu zásobníku</b>
S.20	Požadavek na teplou vodu
S.22	Provoz s teplou vodou - předstih čerpadla
S.24	Provoz s teplou vodou - hořák zap
	<b>Servisní hlášení</b> Servisní hlášení jsou zobrazena v případě potřeby a potlačují standardní text o stavu (→ kap. 5.1)
S.73	Servisní hlášení Zkontrolujte ventilátor
S.74	Servisní hlášení Zkontrolujte senzor CO
S.75	Servisní hlášení Zkontrolujte spalování
S.76	Servisní hlášení Zkontrolujte tlak
S.81	Servisní hlášení Zkontrolujte zapálení
S.84	Servisní hlášení Přívod vzduchu/odvod spalin
S.85	Servisní hlášení Množství cirkulované vody

Tab. 5.1 Stavové kódy a jejich význam (výběr)

### 5.1 Preventivní údržba (servisní hlášení)

Váš kotel neustále vyhodnocuje celou řadu provozních parametrů. Tím můžete nežádoucí změny ihned rozpoznat. Jste tak upozorňován na případně nutnou mimořádnou údržbu ještě před možným výpadkem kotle.

V případě následujících servisních hlášení doporučujeme informovat autorizovaného servisního technika a nechat ho provést údržbu:

- Zkontrolujte ventilátor
- Zkontrolujte senzor CO
- Zkontrolujte spalování
- Zkontrolujte zapálení
- Přívod vzduchu/odvod spalin
- Množství cirkulované vody

Pokud používáte systém vrnetDIALOG, zašle systém hlášení také na zařízené telefonní či faxové číslo nebo e-mailovou adresu.



## 5.2 Čtení chybových kódů

Když v kotli nastane chyba, zobrazí displej chybový kód s „F ...“.

Navíc je zobrazený chybový kód vysvětlen srozumitelným textem.

Příklad pro F.10: „Zkrat čidla na vstupu do topení“.


Chybové kódy mají prioritu oproti všem ostatním hláškám. Když nastane chyba, tak displej např. už nezobrazuje aktuální teplotu vody na vstupu do topení nebo aktuální tlak.

Pokud nastane více chyb najednou, tak jsou příslušné chybové kódy na displeji zobrazovány střídavě vždy po dobu dvou vteřin.

- Když se na plynovém kotli zobrazí chybový kód, obraťte se na autorizovaného servisního technika.

## 5.3 Rozpoznání a odstranění poruch

Jestliže se při provozu kotle vyskytnou problémy, můžete následující body zkontrolovat sám:

Problém	Možná příčina	Opatření k nápravě
Žádná teplá voda, topení zůstane chladné; kotel se nespustí	Plynový uzavírací kohout na straně stavby je zavřený.	Otevřete plynový uzavírací kohout na straně stavby (→ <b>kap. 4.3.1</b> )
	Elektrické napájení na místě instalace je vypnuté.	Zapněte elektrické napájení.
	Hlavní vypínač na kotli vypnutý	Zapněte hlavní vypínač na kotli (→ <b>kap. 4.4</b> )
	Volič na kotli na nastavení teploty vody na vstupu do topného okruhu je otočený až na levý doraz (ochrana před mrazem)	Nastavte na kotli volič na nastavení teploty vody na vstupu do topného okruhu na požadovanou teplotu (→ <b>kap. 4.5</b> )
	Nedostatečný tlak topného systému	Doplňte do topného systému vodu (→ <b>kap. 4.4.2</b> )
	Vzduch v topném systému	Odvzdušněte topná tělesa. Při opakovaně se vyskytujícím problému: Informujte servisního technika.
	Porucha při zapalování	Stiskněte tlačítko na vynulování poruchy  ; Při opakovaně se vyskytujícím problému: Informujte servisního technika. (→ <b>kap. 5.5</b> )
Příprava teplé vody je v pořádku, topení se nespustí	chybí požadavek tepla ze strany regulátoru.	Zkontrolujte a popř. upravte časový program na regulátoru. Zkontrolujte pokojovou teplotu a popř. upravte požadovanou pokojovou teplotu (→ <b>kap. 4.5.2; Návod k obsluze regulátoru</b> )

Tab. 5.2 Rozpoznání a odstranění poruch

- Pokud Váš kotel po ověření bodů uvedených v **tab. 5.2** řádně nepracuje, obraťte se k řešení problému na svého autorizovaného servisního technika.

## 5 Odstranění poruch

### 5.4 Odstranění poruch z nedostatku vody



**Pozor!**  
**Možnost věcných škod v důsledku použití silně vápenité, silně korozivní vody nebo vody obsahující chemikálie!**

Nevhodná voda poškozuje těsnění a membrány, zanáší vodou protékané součásti v kotli a v topném systému a způsobuje hluk.

- Topný systém naplňujte pouze vhodnou vodou.
- V případě pochybnosti se zeptejte svého autorizovaného servisního technika.

Jakmile tlak klesne pod mezní hodnotu, objeví se na displeji servisní hlášení „Zkontrolujte tlak vody“.

Pro bezvadný provoz topného systému musí tlak u studeného topného systému ležet mezi 100 kPa (1,0 barů) a 200 kPa (2,0 barů (→ **kap. 4.4.1**)).

- Pokud je tlak nižší, tak doplňte vodu.

Jakmile je doplněn dostatek vody, tak hlášení po uplynutí 20 vteřin zhasne samo od sebe.

V případě snížení tlaku 30 kPa (0,3 baru), kotel se vypne. Na displeji se zobrazí chybové hlášení „**F.22**“. Abyste mohl kotel zase uvést do provozu, musíte do topného systému nejprve doplnit vodu. V případě častého poklesu tlaku je nutné zjistit příčinu ztráty topné vody a odstranit ji.

- K tomu informujte svého autorizovaného servisního technika.

V případě, že topný systém vede přes více poschodí, může být zapotřebí vyšší tlak topného systému.

- Nechte si poradit od svého servisního technika.

Na plnění a doplnění topného systému můžete zpravidla používat vodu z vodovodu. Ve výjimečných případech se však může vyskytnout voda takové kvality, která je k napouštění do topného systému nevhodná, protože je vysoce korozivní nebo vysoce vápenitá.

- V takovém případě se obraťte na svého autorizovaného servisního technika.

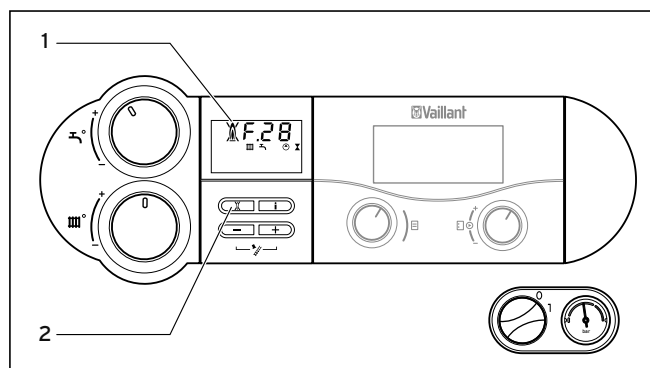
### 5.5 Odstranění poruch zapalování



**Pozor!**  
**Nebezpečí poškození následkem neodborně provedených úprav!**

Neodborné úpravy nebo trvalé poruchy mohou způsobit věcné škody.

- V případě, že poruchu zapalování nemůžete vyřešit ani třemi pokusy o vynulování poruchy, tak konzultujte svého autorizovaného servisního technika.



**Obr. 5.2 Vynulování poruchy**

V případě, že se hořák po pěti pokusech o zapálení nezapálil, tak kotel nenastartuje a přepne na „Porucha“. Tato porucha se na displeji zobrazí jako chybový kód „**F.28**“ nebo „**F.29**“.

U plynových kotlů ecoTEC exclusiv se kromě toho na displeji objeví symbol proškrtnutého plamene (1) a odpovídající hlášení v podobě srozumitelného textu, např. pro F.28: „Výpadek při spuštění, zapalování neúspěšné“.

Teprve když jste poruchu kotle manuálně vynuloval, tak se kotel automaticky znovu nastartuje.

- K manuálnímu vynulování poruchy kotle stiskněte tlačítko na vynulování poruchy (2) po dobu jedné vteřiny.

## 5.6 Odstranění poruchy v přívodu vzduchu/odvodu spalin





### **Nebezpečí!** **Nebezpečí zranění a věcných škod v důsledku neodborných změn!**

Neodborné změny mohou nepříznivě ovlivnit provozní bezpečnost kotle.

- Nikdy se nepokoušejte provádět údržbu a opravy kotle sám.
- Touto činností pověřte Vašeho autorizovaného servisního technika.

Kotle jsou vybaveny ventilátorem. Při nesprávné funkci ventilátoru se kotel vypne.

Na displeji se v takovém případě zobrazí symboly  a  spolu s chybovým hlášením „F.32“. Zobrazený chybový kód je navíc vysvětlen zobrazením srozumitelného textu na displeji: „Závada ventilátoru“.

Kromě toho je Váš kotel Vaillant ecoTEC exclusiv vybaven snímačem tlaku vzduchu, jenž kontroluje, zda pří vody vzduchu/odvodu spalin Vašeho kotle nejsou zanesené.

V případě zanesených přívodů vzduchu/odvodů spalin se objeví chybové hlášení „F.35“.

Zobrazený chybový kód je navíc vysvětlen zobrazením srozumitelného textu na displeji: „Chyba přívodu vzduchu/odvodu spalin“.

## 6 Údržba



### **Nebezpečí!** **Nebezpečí poranění a věcných škod při neodborné údržbě a opravě!**

Zanedbaná nebo neodborná údržba může nepříznivě ovlivnit provozní bezpečnost kotle.

- Nikdy se nepokoušejte provádět údržbu a opravy kotle sám.
- Touto činností pověřte autorizovanou servisní firmu. Doporučujeme uzavření údržbové smlouvy.

### 6.1 Údržba kotle

Předpokladem trvalé pohotovosti a provozní bezpečnosti, spolehlivosti a vysoké životnosti je roční inspekce/údržba kotle autorizovaným servisním technikem.

Pravidelná údržba zajišťuje optimální účinnost, a tím i hospodárny provoz Vašeho kotle.

### 6.2 Péče o kotel



#### **Pozor!** **Nebezpečí poškození v důsledku použití nevhodných čisticích prostředků!**

Nevhodné čisticí prostředky (abrazivní nebo jiné čisticí prostředky) mohou poškodit opláštění, armatury nebo ovládací prvky.

- Nepoužívejte spreje, rozpouštědla nebo čisticí prostředky s obsahem chlóru.

- Opláštění svého kotle čistěte navlhčeným hadrem s trochou mýdla.

### 6.3 Kontrola odvodního vedení kondenzátu a odtokového trychtýře

Odvodní vedení kondenzátu a odtokový trychtýř musí být vždy propustné.

- Kontrolujte pravidelně odvodní vedení kondenzátu a odtokový trychtýř na vady, zejména chraňte před ucpáním.

V odvodním vedení kondenzátu a odtokovém trychtýři nesmí být žádné viditelné či hmatatelné překážky.

- Pokud zjistíte vady, nechte je odstranit autorizovaným servisním technikem.

## 7 Odstavení z provozu

### 8 Záruka a zákaznický servis

## 7 Odstavení z provozu

### 7.1 Definitivní vyřazení kotle z provozu

- Definitivní vyřazení kotle z provozu nechte provést autorizovaným servisním technikem.

#### 7.1.1 Likvidace kotle

Váš kondenzační kotel Vaillant ecoTEC exclusiv, stejně jako všechno příslušenství, nepatří do domácího odpadu.

- Zajistěte, aby likvidace starého přístroje a případného příslušenství byla provedena řádným způsobem.
- Dodržujte platné národní předpisy.

#### 7.1.2 Likvidace obalu

Likvidaci transportního obalu přenechte autorizovanému servisnímu technikovi, který kotel nainstaloval.

## 8 Záruka a zákaznický servis

### 8.1 Záruční lhůta

Výrobce poskytuje na výrobek záruku ve lhůtě a za podmínek, které jsou uvedeny v záručním listě. Záruční list je součástí dodávky výrobku a jeho platnost je podmíněna úplným vyplněním všech údajů.

### 8.1 Servis

Opravy a pravidelnou údržbu výrobku smí provádět pouze smluvní servisní firma s příslušným oprávněním. Seznam autorizovaných firem je přiložen u výrobku, popř. uveden na internetové adrese [www.vaillant.cz](http://www.vaillant.cz).

## Seznam odborných výrazů

### Hořák

Hořák plynového kondenzačního kotle je součástí, ve kterém je kontrolovaně spalována směs plyn-vzduch.

### Výhřevnost

Výhřevnost paliva - na rozdíl od tepelné hodnoty - popisuje celé množství nasazeného paliva vztažené na využitelné množství tepla při spalování, včetně kondenzačního tepla vázaného ve vodní páře. Kondenzační topná zařízení využívají také toto kondenzační teplo a dosahují tak podstatně vyššího stupně účinnosti než konvenční kotle.

### Digitální informační a analytický systém (DIA)

DIA je integrovaný do Vašeho kotle a zahrnuje všechny informace, které Vám jsou zobrazovány na displeji kotle (např. chybové kódy, informace o stavu, diagnostické informace).

DIA pomáhá přizpůsobovat kotel topnému systému tím, že lze zobrazovat a upravovat parametry na dvou diagnostických úrovních.

V případě odpovídajícího naprogramování je také zobrazeno servisní telefonní číslo Vašeho autorizovaného servisního technika. Pomocí jednoznačné diagnózy DIA pomáhá najít chyby rychle.

### Sběrnice eBUS

Označení eBUS je zkráceným označením pro sběrnici energyBUS.

Sběrnice eBUS je zvláštní kabelový systém používaný v oblasti topné techniky, který slouží komunikaci mezi komponentami topné techniky (např. regulátor, kotel, vrnetDIALOG).

### Ochrana před mrazem

Funkce ochrany před mrazem chrání topný systém a Vaše obydlí před poškozením mrazem. Pokud teplota vody na vstupu do topení při zapnutém hlavním vypínači klesne pod 5 °C, tak se kotel zapne a ohřeje obíhající vodu na 30 °C.

### Teplota vody na vstupu do topení

Váš kotel ohřívá vodu, která je čerpána do topného systému. Teplota této teplé vody na výstupu kotle se nazývá teplota vody na vstupu do topení.

### Přívod vzduchu/odvod spalin

K přívodu vzduchu/odvodu spalin patří všechny součásti, které přivádějí spalovací vzduch ke kotli nebo odvádějí spaliny z kotle pryč.

### Regulátor pokojové teploty

Prostorový termostat nepřetržitě měří pokojovou teplotu a porovnává ji s Vámi nastavenou pokojovou teplotou (požadovanou pokojovou teplotou). Tímto způsobem topení v obytném prostoru udržuje vždy Vaši preferovanou teplotu.

Navíc můžete zadat individuální časy topení. Nastavená požadovaná teplota místnosti a rovněž nastavené časy topení řídí provoz kotle, jehož výkon je automaticky přizpůsobován okamžité potřebě tepla.

### Regulátor

Regulátor je rozhraním ke kotli, kterým můžete např. způsobit pokojovou teplotu, teplotu teplé vody, časy topení nebo noční útlum Vaší osobní potřebě.

Rozlišuje se regulátor pokojové teploty, ekvitermní regulátor a solární regulátor.

### Ohřev zásobníku

Pod ohřevem zásobníku se rozumí proces tepelného nabíjení zásobníku.

Viz také Příprava teplé vody.

### Internetový komunikační systém vrnetDIALOG

Systém vrnetDIALOG je servisní připojení k internetu. Pomocí systému vrnetDIALOG může autorizovaný servisní technik nastavovat topný systém ve Vašem domě ze svého počítače. Je možná také diagnostika závad prostřednictvím integrovaného systému DIA pomocí dálkové správy.

VrnetDIALOG kromě toho může poruchová hlášení také zasílat Vašemu autorizovanému servisnímu technikovi faxem, e-mailem nebo zprávou SMS. Umožňuje tak servisnímu technikovi optimální přípravu svého zásahu a dostavit se na místo údržby už se správnými případně potřebnými náhradními díly.

Váš servisní technik může popřípadě také provádět seřizovací práce na regulátoru nebo kotli přes vrnetDIALOG, čímž odpadají náklady na cestu.

### Příprava teplé vody

Voda v zásobníku teplé vody je Vašim kotli ohřívána na zvolenou požadovanou teplotu. Když teplota v zásobníku teplé vody poklesne o určitou hodnotu, bude voda opět ohřívána na požadovanou teplotu.

### Ekvitermní regulátor

Ekvitermní regulátor je regulátor, který teplotu vody na vstupu do topení reguluje v závislosti na měřené venkovní teplotě.

Také u ekvitermního regulátoru můžete zadávat individuální časy topení. Měřená venkovní teplota a nastavené časy topení řídí provoz hořáku, jehož výkon je automaticky přizpůsoben aktuální potřebě tepla.

# Seznam hesel

## Seznam hesel

<b>C</b>	
Chyba.....	19
Chybové kódy .....	17
<b>D</b>	
DIA.....	9, 16, 21
Displej.....	8, 9, 10, 12, 16, 17
<b>H</b>	
Hlášení.....	16
<b>L</b>	
Letní režim .....	7, 14, 16
Likvidace .....	20
<b>M</b>	
Manometr .....	8, 11, 12
Mráz	
Ochrana topného systému proti mrazu .....	15
Vypuštění topného systému .....	15
Zapnutí funkce ochrany proti mrazu .....	15
<b>N</b>	
Napuštění.....	12
Napuštění topného systému .....	12
Nedostatek vody .....	18
<b>O</b>	
Odstavení z provozu.....	20
Odstranění poruch.....	16
Ovládací prvky .....	8
Označení CE .....	3
<b>P</b>	
Porucha.....	8, 17, 18, 19
Použité symboly.....	3
Použití v souladu se stanoveným účelem .....	4
Příprava teplé vody .....	4, 7, 9, 10, 14, 21
Přívod vzduchu/odvod spalin.....	4, 16, 19, 21
Provozní režim.....	7, 8, 9
<b>S</b>	
Servisní hlášení.....	16
Spaliny .....	5
Symboly.....	3
<b>T</b>	
Teplá voda	
Nastavení teploty teplé vody .....	13
Teplota	
Nastavení teploty teplé vody .....	13
Teplota teplé vody .....	5, 7, 13, 14
Teplota topení	
bez regulátoru .....	13
Tipy na úsporu energie .....	7
Tlak.....	11
Typový štítek.....	3
<b>U</b>	
Údržba (servisní hlášení) .....	16
Ukazatele stavu .....	16
Uzavírací zařízení.....	10
<b>V</b>	
Všeobecné bezpečnostní pokyny.....	5
Vynulování poruchy .....	18
Vypnutí	
Kotel.....	15
Příprava teplé vody .....	14
Vypnutí kotle.....	15
<b>Z</b>	
zákaznický servis.....	9
Zákaznický servis .....	5, 20
Zákaznický servis výrobce .....	5, 20
Zápach spalin.....	5
Zapalování .....	16, 18
Zapnutí	
Elektrické napájení.....	17
Funkce ochrany proti mrazu .....	15
Kotel.....	10
Zapnutí kotle.....	10
Záruka .....	20



## **Dodavatel**

Vaillant Group Czech s. r. o.

Chrášťany 188 ■ CZ - 252 19 Praha-západ ■ Telefon 281 028 011

Telefax 257 950 917 ■ [www.vaillant.cz](http://www.vaillant.cz) ■ [vaillant@vaillant.cz](mailto:vaillant@vaillant.cz)

## **Výrobce**

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid ■ Telefon 0 21 91/18-0

Telefax 0 21 91/18-28 10 ■ [www.vaillant.de](http://www.vaillant.de) ■ [info@vaillant.de](mailto:info@vaillant.de)